375X0457

'Αριθ. N 199/32 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 30.7.75

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 22ας 'Ιουλίου 1975

περί τῆς ἀρχῆς τῆς ἑβδομάδος τῶν 40 ὡρῶν καί τῆς ἀρχῆς τῶν τεσσάρων ἑβδομάδων ἐτησίας ἀδείας μετ' ἀποδοχῶν

(75/457/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τό σχέδιο συστάσεως πού ὑπεβλήθη ἀπό τήν 'Επιτροπή,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως([1]),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς 'Επιτροπῆς([2]),

ΣΥΝΙΣΤΑ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ,

νά λάθουν τά κατάλληλα μέτρα, ἀνάλογα μέ τίς ὑφιστάμενες ἐθνικές πρακτικές καί συνθῆκες, εἴτε διά τῆς νομοθετικῆς ὁδοῦ, εἴτε διά τῆς ἐνθαρρύνσεως τῶν κοινωνικῶν ἑταίρων νά συνάψουν συλλογικές συμβάσεις, εἴτε μέ κάθε ἄλλο μέσο, προκειμένου νά ἐπιτευχθοῦν οἱ ἀκόλουθοι στόχοι:

1. 'Η ἀρχή τῆς ἑβδομάδος τῶν 40 ὡρῶν, σύμφωνα μέ τήν ὁποία ἡ διάρκεια τῆς κανονικῆς ἑβδομάδος ἐργασίας (δηλαδή, ἡ περίοδος γιά τήν ὁποία δέν ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις πού ἀφοροῦν τίς ὑπερωρίες), ὅπως προβλέπεται ἀπό τήν ἐθνική νομοθεσία, τίς συλλογικές συμβάσεις ἤ ἀπό κάθε ἄλλη πράξη, δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τίς 40 ὥρες, πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ σ' ὅλη τήν Κοινότητα καί σ' ὅλους τούς τομεῖς μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1978 τό ἀργότερο, καί κατά τό δυνατόν πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή.

   Γιά ὁρισμένους τομεῖς, ὅμως, δύναται νά προβλεφθεῖ ὥστε ἡ ἀρχή αὐτή νά ἐφαρμοσθεῖ ἐντός προθεσμίας πού συμφωνεῖται μεταξύ τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων μερῶν.

   'Επίσης δύναται νά προβλεφθεῖ ἡ μή ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς αὐτῆς σέ ὁρισμένους τομεῖς καί δραστηριότητες λόγω τῆς ἰδιαιτέρας φύσεώς τους· τό ἴδιο ἰσχύει καί γιά τό προσωπικό πού ὑπόκειται σέ καθεστώς δημοσίου δικαίου, ἤ, στά Κράτη μέλη τά ὁποῖα δέν γνωρίζουν τήν ἔννοια αὐτή, γιά τό προσωπικό πού εὑρίσκεται σέ ἀντίστοιχη κατάσταση.

2. 'Η ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 1 δέν δύναται νά ἐπιφέρει μείωση τῆς ἀμοιβῆς.

3. 'Η ἀρχή τῶν τεσσάρων ἑβδομάδων ἐτησίας ἀδείας μετ' ἀποδοχῶν, σύμφωνα μέ τήν ὁποία ἡ ἐλάχιστη διάρκεια ἐτησίας ἀδείας μετ' ἀποδοχῶν γιά τά ἄτομα πού πληροῦν ὅλες τίς ἀπαιτούμενες προϋποθέσεις, γιά νά ἔχουν πλήρες δικαίωμα ἀδείας, πρέπει, ἀνάλογα μέ τήν ἐπιλογή τῶν Κρατῶν μελῶν, εἴτε νά εἶναι τεσσάρων ἑβδομάδων, εἴτε νά ἀντιστοιχεῖ μέ ἀπαλλαγή ἀπό ἕναν ἀριθμό ἐργασίμων ἡμερῶν ἴσο πρός τό τετραπλάσιο, ἐκείνου πού ἔχει συμφωνηθεῖ κατά ἑβδομάδα, πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ σ' ὅλη τήν Κοινότητα καί σ' ὅλους τούς τομεῖς μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1978 τό ἀργότερο καί, κατά τό δυνατόν πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή· ἡ ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς αὐτῆς, συνεπάγεται ὅτι οἱ ἡμέρες ἀργίας μετ' ἀποδοχῶν πού περιλαμβάνονται στήν περίοδο τῆς ἐτησίας ἀδείας μετ' ἀποδοχῶν πρέπει νά ἀναπληρώνονται μέ ἀντίστοιχο ἀριθμό ἡμερῶν προστιθέμενο στήν ἐτήσια ἄδεια μετ' ἀποδοχῶν.

   Γιά ὁρισμένους τομεῖς, ὅμως, δύναται νά προβλεφθεῖ ὥστε ἡ ἀρχή αὐτή νά ἐφαρμοσθεῖ ἐντός προθεσμίας πού συμφωνεῖται μεταξύ τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων μερῶν.

([1]) ΕΕ ἀριθ. Α 55 τῆς 13.5.1974, σ. 49.
([2]) ΕΕ ἀριθ. Α 109 τῆς 19.9.1974, σ. 50.

4. Οἱ διατάξεις περί καταβολῆς τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἡμερῶν ἀδείας πρέπει νά τροποποιηθοῦν, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀναγκαῖο, προκειμένου νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 3· ἡ ἐφαρμογή τῆς ἀρχῆς αὐτῆς δέν δύναται νά ἔχει δυσμενῆ ἀποτελέσματα γιά τά ἐνδιαφερόμενα ἄτομα ὡς πρός τήν πληρωμή τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἡμερῶν ἀδείας.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

1. Νά ὑποβάλλουν ἔκθεση στήν 'Επιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν ἐκπνοή τῆς ταχθείσης προθεσμίας σχετικά μέ τά μέτρα πού ἔλαβαν γιά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παρούσης συστάσεως.

2. Νά παρέχουν στήν 'Επιτροπή, μέ τίς ἐκθέσεις πού ὑποβάλλουν σ' αὐτήν γιά τήν προετοιμασία τῆς ἐτησίας ἐκθέσεώς της ἐπί τῆς ἐξελίξεως τῆς κοινωνικῆς καταστάσεως στήν Κοινότητα, πληροφορίες γιά τήν ἐξέλιξη τῆς καταστάσεως ὅσον ἀφορᾶ τή διάρκεια τῆς ἑβδομαδιαίας ἐργασίας καί τῆς ἐτησίας ἀδείας μετ' ἀποδοχῶν.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 22 'Ιουλίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος

M. RUMOR